Detailed user manual instructions online

go.zwilling.com.cookware-user-manual

DE	Sicherheitshinweise in der Edelstahlkochgeschirr (unbeschichtet/beschichtet) Anleitung beachten!
EN	Observe the safety notes for stainless steel cookware (both uncoated and coated) as set out in the instructions for use!
BG	Спазвайте указанията за безопасност в ръководството за съдове за готвене от неръждаема стомана (без покритие/с покритие)!
HR	Pridržavajte se sigurnosnih napomena iz uputa za upotrebu posuđa od nehrđajućeg čelika (nepremazano/premazano)!
CS	Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k použití nerezového nádobí (bez povrchové úpravy / s povrchovou úpravou)!
DA	Følg sikkerhedsinformationerne i vejledningen for kogegrej i rustfrit stål (uden/med slip-let belægning)!
NL	Veiligheidsaanwijzingen van het roestvrijstalen kookgerei (ongecoat/gecoat) in acht nemen!
ET	Järgige roostevabast terasest kööginõude (katmata/kattega) ohutusjuhiseid!
FI	Noudata ruostumattomasta teräksestä valmistetun keittoastian (pinnoittamaton/pinnoitettu) käyttöohjeessa olevia turvallisuusohjeita!
FR	Respecter les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi de la batterie de cuisine en acier inoxydable (sans/avec revêtement) !
EL	Υποδείξεις ασφαλείας για το μαγειρικό σκεύος από ανοξείδωτο ατσάλι (με και χωρίς επίστρωση) Βεβαιωθείτε ότι τηρείτε τις οδηγίες!
HU	Tartsa be a rozsdamentes acél (bevonat nélküli/bevonatos) főzőedény útmutatójában található biztonsági utasításokat!
IT	Osservare le avvertenze di sicurezza riportate nelle istruzioni per l'uso delle pentole e padelle in acciaio inox (non rivestite/rivestite)!
LV	Ievērojiet nerūsējošā tērauda trauku (bez pārklājuma/ar pārklājumu) instrukcijā dotos drošības norādījumus!
LT	Laikykitės nerūdijančiojo plieno indų (nepadengtų / padengtų) instrukcijoje pateiktų saugos nurodymų!
PL	Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi (niepowlekanych/powlekanych) naczyń kuchennych ze stali szlachetnej!
PT	Respeitar as indicações de segurança incluídas nas instruções de panelas em aço inoxidável (com/sem revestimento)!
RO	Respectați indicațiile de siguranță cuprinse în instrucțiunile vaselor de gătit din oțel inoxidabil (cu/fără strat de acoperire)!
SK	Dodržiavajte bezpečnostné pokyny v návode na použitie riadu z nehrdzavejúcej ocele (bez povrchovej úpravy/s povrchovou úpravou)!
SL	Upoštevajte varnostne napotke v navodilih za uporabo posode iz nerjavečega jekla (brez premaza/s premazom)!
ES	Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad incluidas en las instrucciones de la batería de cocina de acero inoxidable (con o sin recubrimiento).
SV	Beakta säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen för kokkärl i rostfritt stål (med/utan beläggning)!
RU	Соблюдайте указания по технике безопасности, приведенные в руководстве к посуде из нержавеющей стали (без покрытия/с покрытием)!
TR	Paslanmaz çelik pişirme gereçlerindeki (kaplamasız/kaplamalı) güvenlik uyarılarını dikkate alın!
CN	请遵循不锈钢炊具 (无涂层 / 有涂层) 说明书中的安全注意事项 !
JP	ステンレス製調理器具 (コーティングなし / コーティングあり) の取扱説明書に記載されている安全上の注意事項に注意してください !

1	2	3	4	5
Vor Gebrauch reinigen.	Richtige Kochfeldgröße wählen.	Fette hinzufügen.	Langsam erhitzen.	Verwendung von Metallutensilien.
Clean before use.	Choose the right hob size.	Add a little fat.	Heat slowly.	Use of metal utensils.
Почистете преди употреба.	Изберете правилния размер на котлона.	Добавете мазнина.	Загрейте бавно.	Използване на метални прибори.
Očistite prije uporabe.	Odaberite ispravnu veličinu ploče za kuhanje.	Dodajte masti.	Polako zagrijte.	Upotreba metalnog pribora.
Před použitím umyjte.	Zvolte správnou velikost plotýnky.	Přidejte tuk.	Pomalu ohřívejte.	Použití kovového náčiní.
Rengøres før brug.	Vælg den korrekte kogepladestørrelse.	Tilsæt fedtstof.	Opvarm langsomt.	Brug af metalredskaber.
Vóór gebruik reinigen.	De juiste kookplaatgrootte kiezen.	Vet toevoegen.	Langzaam verwarmen.	Gebruik van metalen gebruiksvoorwerpen.
Enne kasutamist puhastada.	Valige õige suurusega küpsetusala.	Lisage rasvainet.	Kuumutage aeglaselt.	Metallist köögiriistade kasutamine.
Puhdista ennen käyttöä.	Valitse oikean kokoinen keittotaso.	Lisää rasvaa.	Kuumenna hitaasti.	Metallivälineiden käyttö.
Nettoyer avant usage.	Choisir la bonne taille de plaque.	Ajouter de la matière grasse.	Faire chauffer lentement.	Utilisation d'ustensiles métalliques.
Καθαρίστε το προϊόν πριν από τη χρήση.	Επιλέξτε το σωστό μέγεθος εστίας.	Προσθέστε λίπος.	Ζεστάνετε αργά.	Χρήση μεταλλικών εργαλείων.
Használat előtt tisztítsa meg.	Válassza ki a megfelelő főzőlapméretet.	Adjon hozzá zsiradékot.	Lassan melegítse fel.	Fémeszközök használata.
Pulire prima dell'uso.	Scegliere la dimensione giusta.	Aggiungere i grassi.	Riscaldare lentamente.	Utilizzo di utensili metallici.
Pirms lietošanas notīriet.	Izvēlieties pareizu plīts virsmas izmēru.	Pielejiet eļļu.	Lēnām uzkarsējiet.	Metāla piederumu izmantošana.
Prieš naudodami išvalykite.	Pasirinkite tinkamo dydžio viryklės kaitvietę.	Įpilkite riebalų.	Lėtai kaitinkite.	Metalinių indų naudojimas.
Przed użyciem wyczyścić.	Wybrać odpowiednią wielkość płyty grzewczej.	Dodać tłuszcze.	Podgrzewać powoli.	Użycie narzędzi metalowych.
Limpar antes de utilizar.	Selecionar o tamanho correto da placa de fogão.	Adicionar gordura.	Aquecer lentamente.	Utilização de utensílios metálicos.
Curățați înainte de utilizare.	Alegeți dimensiunea corectă a ochiului plitei.	Adăugați grăsime.	Încălziți lent.	Utilizarea ustensilelor metalice.
Pred použitím vyčistite.	Zvoľte správnu veľkosť varnej zóny.	Pridajte tuk.	Zohrievajte pomaly.	Používanie kovového náčinia.
Pred uporabo očistite.	Izberite pravo velikost kuhalne plošče.	Dodajte maščobe.	Počasi segrevajte.	Uporaba kovinskih pripomočkov.
Límpiela antes de usarla.	Elija el tamaño correcto de la placa de cocción.	Añada algún tipo de grasa.	Caliente lentamente.	Uso de utensilios metálicos.
Rengör före användning.	Välj rätt kokzon på spishällen.	Tillsätt fett.	Värm långsamt.	Använd redskap av metall.
Очистите перед использованием.	Выберите правильный размер плиты.	Добавьте масло или жир.	Медленно нагрейте.	Использование металлических принадлежностей.
Kullanmadan önce temizleyin.	Doğru ocak boyutunu seçin.	Yağları ekleyin.	Yavaşça ısıtın.	Metal aletlerin kullanımı.
使用前请进行清洁。	选择适合的灶具尺寸。	加入食用油。	缓慢加热。	使用金属器具。
使用前に洗浄してください。	適切なコンロサイズを選択してください。	油を入れます。	ゆっくりと加熱します。	金属製調理用具の使用。

6	7	8	9
Kochgeschirr nicht schieben.	Kochgeschirr nie unbeaufsichtigt lassen.	Verbrennung vermeiden!	Nicht mikrowellengeeignet.
Do not push or pull cookware.	Never leave cookware unattended.	Avoid getting burned!	Not suitable for use in a microwave.
Не плъзгайте съдовете за готвене.	Никога не оставяйте съдовете за готвене без надзор.	Избягвайте загаряне!	Не е подходящо за микровълнова фурна.
Ne gurajte posuđe.	Posuđe nikada ne ostavljajte bez nadzora.	Izbjegavajte opekline!	Nije prikladno za mikrovalnu pećnicu.
Varné nádobí neposouvejte	Nikdy nenechávejte nádobí bez dozoru.	Chraňte se před popálením!	Nevhodné do mikrovlnné trouby.
Skub ikke gryder og pander	Efterlad aldrig kogegrej uden opsyn.	Undgå forbrændinger!	Tåler ikke mikrobølgeovn.
Kookgerei niet schuiven.	Kookgerei nooit zonder toezicht achterlaten.	Verbrandingsgevaar!	Niet geschikt voor de magnetron.
Ärge lohistage kööginõusid.	Ärge jätke kööginõusid kunagi järelevalveta.	Vältige põletusi!	Mitte kasutada mikrolaineahjus.
Keittoastioita ei saa työntää.	Älä koskaan jätä keittoastiaa ilman valvontaa.	Varo palovammoja!	Ei sovellu käyttöön mikroaaltouunissa.
Ne pas déplacer la batterie de cuisine en la poussant.	Ne jamais laisser votre batterie de cuisine sur le feu sans surveillance.	Éviter les brûlures !	Ne passe pas au micro-ondes.
Μη σπρώχνετε το μαγειρικό σκεύος.	Μην αφήνετε ποτέ το μαγειρικό σκεύος χωρίς επίβλεψη.	Αποφύγετε τα εγκαύματα!	Δεν είναι κατάλληλο για φούρνο μικροκυμάτων.
Ne tolja a főzőedényt.	Soha ne hagyja a főzőedényt felügyelet nélkül.	Kerülje az égési sérüléseket!	Mikrohullámú sütőben nem használható.
Evitare di strusciare le pentole e le padelle.	Non lasciare mai le pentole e le padelle incustodite.	Evitare di bruciarsi!	Non adatte al microonde.
Nebīdiet gatavošanas trauku.	Nekad neatstājiet ēdiena gatavošanas trauku bez uzraudzības.	Uzmanieties no piedegšanas!	Nav piemērots lietošanai mikroviļņu krāsnī.
Nestumti indo.	Niekada nepalikite indo be priežiūros.	Pavojus nusideginti!	Neskirtas naudoti mikrobangų krosnelėje.
Nie przesuwać naczyń.	Nigdy nie zostawiać naczyń bez nadzoru.	Unikać oparzeń!	Nie nadaje się do kuchenki mikrofalowej.
Não arrastar panelas.	Nunca deixar a panela sem vigilância.	Evitar queimaduras!	Não adequado para micro-ondas.
Nu împingeți vasele.	Nu lăsați niciodată vasele de gătit nesupravegheate.	Evitați arsurile!	Nu sunt adecvate pentru cuptorul cu microunde.
Riad po varnej doske neposúvajte.	Riad nikdy nenechávajte bez dozoru.	Pozor, horúce!	Nevhodné do mikrovlnnej rúry.
Kuhalne posode ne potiskajte.	Posode nikoli ne puščajte brez nadzora.	Preprečite opekline!	Ni primerno za mikrovalovno pečico.
No deslizar la batería de cocina.	No deje nunca la batería de cocina sin vigilancia.	¡Evite las quemaduras!	No apta para microondas.
Hantera kokkärl varsamt.	Lämna aldrig kokkärl utan uppsikt.	Undvik brännskador!	Tål ej mikrovågsugn.
Не двигайте посуду.	Никогда не оставляйте посуду без присмотра.	Избегайте ожогов!	Не для использования в микроволновой печи.
Pişirme gerecini itmeyin.	Pişirme gereçlerini asla gözetimsiz bırakmayın.	Yanma tehlikesini önleyin!	Mikrodalgaya uygun değil.
不要拖拽锅具。	切勿使灶具处于无人照管的状态。	小心避免烫伤 !	不可用于微波炉。
調理器具を調理面上で動かさないでください。	調理器具から決して目を離さないでください。	火傷しないように気をつけてください。	電子レンジ対応ではありません。

10	11
Kochgeschirr abkühlen lassen.	Reinigung.
Let the cookware cool down.	Cleaning.
Оставете съдовете за готвене да се охладят.	Почистване.
Pustite da se posuđe ohladi.	Čišćenje.
Nechte nádobí vychladnout.	Čištění.
Lad kogegrejet køle af.	Rengøring.
Kookgerei laten afkoelen.	Reiniging.
Laske kööginõudel jahtuda.	Puhastamine.
Anna keittoastian jäähtyä.	Puhdistus.
Laisser refroidir la batterie de cuisine.	Nettoyage.
Αφήστε το σκεύος να κρυώσει.	Καθαρισμός.
Hagyja lehűlni a főzőedényt.	Tisztítsa meg.
Lasciare raffreddare le pentole e le padelle.	Pulizia.
Ļaujiet ēdiena gatavošanas traukam atdzist.	Tīrīšana.
Leiskite indui atvėsti.	Valymas.
Odczekać, aż naczynia ostygną.	Czyszczenie.
Deixar a panela arrefecer.	Limpeza.
Lăsați vasele să se răcească.	Curățare.
Nechajte riad vychladnúť.	Čistenie.
Počakajte, da se posoda ohladi.	Čiščenje.
Deje enfriar la batería de cocina.	Limpieza.
Låt kokkärlet svalna.	Rengöring.
Дайте посуде остыть.	Очистка.
Pişirme gerecini soğumaya bırakın.	Temizlik.
让炊具冷却。	清洁。
調理器具を冷まします。	洗浄。

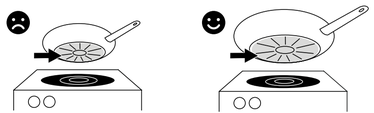
ZWILLING J.A. Henckels AG
Gruenewalder Strasse 14–22 · 42657 Solingen
Germany · www.zwilling.com

2012871Y1 · 01/2026 · © 2026 ZWILLING J.A. Henckels AG

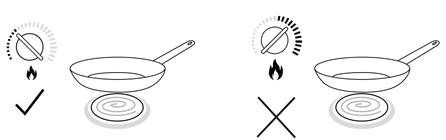
1

3

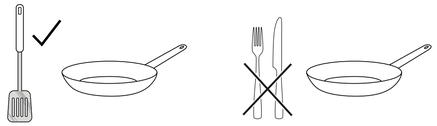
2



4



5

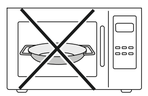


6

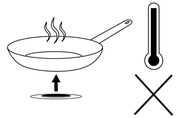
7

8

9

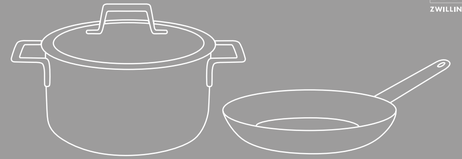


10



11

ZWILLING



Kurzanleitung | Quick manual | Краткое руководство | Kratka upute | Stručný průvodce | Kort vejledning | Beknopte handleiding | Kiirkasutusjuhend | Pikakäyttöohje | Guide de démarrage | Σύντομος οδηγός χρήσης | Rövid ismertetés | Ístruzioni | Isé instrukcije | Trumpa instrukcija | Skrócona instrukcja | Guia rápido | Instrucțiuni succinte | Stručný návod | Kratka navodila | Guía rápida Kort anvisning | Краткая инструкция | Hızlı başlangıç kılavuzu | 快速指南 | クイックガイド

ZWILLING® Peak